

Aktivitäten

1. Danke für die von euch geschickten Dokumente, ihr findet die verbesserten Versionen hier: <https://padlet.com/ak48/utlhausaufgabenA2> Ihr könnt euch so auch die Korrekturen eurer Kollegen anschauen. Alle Dokumente zum Kurs findet ihr, wie gewohnt, unter folgendem Link: <https://ak48.netboard.me/utl2019a2trim1/?tab=123650>
2. Gestern in der Früh war ich überrascht, denn die Uhren im Haus zeigten verschiedene Zeiten (= Uhrzeiten) an. Die Lösung war schnell gefunden: die Sommerzeit hatte begonnen (...hier soll man das Plusquamperfekt verwenden!). Ich habe mir also gedacht, dass wir uns ein bisschen mit dem Sommer beschäftigen...
3. Ich schlage vor, dass wir mit einem Lied beginnen, das ein richtiger Ohrwurm geworden ist und das man auch heute noch oft im Radio hört, wenn das Thema Sommer angesprochen wird. Der Sänger hieß Rudi Carrell, war Niederländer, und einer der beliebtesten Showmaster Deutschlands. (Meine Großeltern sahen immer „Die Rudi Carrell Show“ im Fernsehen!) Das Lied ist 1975 veröffentlicht worden.
 - a.) Hört euch das Lied an auf youtube an (vergesst das Video!): <https://www.youtube.com/watch?v=KzEOvyDcVas> und versucht, den Text zu rekonstruieren. Die Form: Strophe 1 – Refrain – Strophe 2 – Refrain.
 - b.) Vergleicht mit dem Text, den ihr auch auf der Homepage findet. Versucht anschließend eine Übersetzung (wenn ihr keine Zeit dafür habt, versucht ein Resümee über den Inhalt des Liedes).
 - c.) Zusatzaufgabe „Ohrwurm“: schaut euch zuerst das Video auf Deutsch an: <https://www.youtube.com/watch?v=I5oGHtAnb0g> Schaut es zweimal, dann erst nehmt die französische Version: <https://www.youtube.com/watch?v=o3WevVGvvhbk>
4. Passend zum Thema, schlage ich vor, als krönenden Abschluss des Buches „Optimal“ die (wiederholenden) Aktivitäten rund ums Wetter und die Jahreszeiten zu machen. Das ist Seite 111 im Buch. Ihr findet die Seite auch auf der Homepage, ebenso eine Seite mit Übungen.
5. Am Übungsblatt findet ihr auch eine Übung zum Plusquamperfekt.
6. Viel Spaß, passt auf euch auf und bleibt gesund. Ich werde auch diese Woche versuchen, ein paar Leute anzurufen... Viele Grüße, Georg

Vokabel

in der Früh = am Morgen – le matin

überraschen – surprendre

überrascht sein – être surpris

die Überraschung (-en) – la surprise

das Überraschungsei (-er) (= die Kinderüberraschung)

etwas/ein Thema ansprechen – aborder un sujet

der Ohrwurm (‘-er) → regardez les vidéos „Karambolage“

dann erst... – seulement après ceci...

anschließend – ensuite

ebenso – également



die Krönung, der krönende Abschluss – le comble, le couronnement

rund um (das Thema...) – autour (du thème...)

(sich) bräunen – bronzer

tiefkühlen – congeler

der Sonnenbrand (‘-e) – le coup de soleil

die Qualle (-n) – la méduse

der Schutzmann (‘-er) = der Polizist (-en)

Sibirien – la Sibérie

die Hitze (nur sg.) – la chaleur

eingehen (e,i,a) – faire faillite, périr (langue parl.)

knallen – éclater

(ein Schaf) scheren – tondre (un mouton)

FKK = Freikörperkultur – naturisme

Grammatik

Le plus-que-parfait – das Plusquamperfekt/die Vorvergangenheit

Le Plusquamperfekt s'utilise lorsqu'on a affaire à un fait antérieur du passé dont on parle – comme en français. Surtout dans le nord de l'Allemagne, il est aussi utilisé en substitution du prétérit.

Formation :

*verbes auxiliares **haben/sein** au prétérit + participe II*

Syntaxe : Les règles de syntaxe habituelles s'appliquent, c'est-à-dire les auxiliaires (= conjugués) ont leur place dédié, par exemple 2^{ème} position dans la phrase principale, et le participe II se trouve « à la fin ».

Exemples :

Bevor er sich auf den Heimweg machte, hatte er ein Schnitzel gegessen.

Ich hatte die Übung gemacht, aber der Zettel war verschwunden.